

## **Zmluva o dielo č. 1100029462/2013/5400/033**

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov

### **Článok I. Zmluvné strany**

#### **1. Objednávateľ:**

Právna forma:

Zapísané:

Štatutárny orgán:

Oprávnený na podpis zmluvy:

Oprávnený rokovať:

- vo veciach zmluvných:

- vo veciach technických:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

SWIFT /BIC/ kód:

IBAN kód:

**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skratenej forme „ŽSR“**

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Iná právnická osoba

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,

Oddiel: Po, vložka: č. 312/B

Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ ŽSR

Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ ŽSR

Ing. Regina Víteková, riaditeľ ŽSR - Centrum logistiky a  
obstarávania

Ing. Štefan Sedláček, riaditeľ,

ŽSR, GR - Odbor investorský

Ing. Daniel Balucha, riaditeľ,

ŽSR, GR – Odbor oznamovacej a zabezpečovacej

techniky a elektrotechniky

31 364 501

2020480121

SK2020480121

VÚB, a. s.

35-4700012/0200

SUBASKBX

SK11 0200 0000 3500 0470 0012

(ďalej ako „objednávateľ“)

#### **2. Zhotoviteľ:**

Právna forma:

Zapísaný:

Štatutárny orgán:

Oprávnený konať:

- vo veciach zmluvných:

- vo veciach technických:

IČO :

DIČ :

IČ DPH :

Bankové spojenie :

Číslo účtu :

SWIFT /BIC/ kód:

IBAN kód:

**AŽD SLOVAKIA a. s.**

Priemyselná 6, 821 09 Bratislava

Akciová spoločnosť

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,

Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3650/B

predstavenstvo spoločnosti

Ing. Maroš Kohút – predseda predstavenstva

Ing. Ivan Bartoš – člen predstavenstva

36 194 522

2020030606

SK2020030606

ČSOB a. s.

302106513/7500

CEKOSKBX

SK18 7500 0000 0003 0210 6513

(ďalej ako „zhotoviteľ“)

## **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo: „**Cielené investície Lovinobaňa**“.
2. Dielo pozostáva z realizácie prestavby priestorov s mechanickými závorami v km 174,584 podľa projektovej dokumentácie spracovanej generálnym projektantom spoločnosťou Projekt signál s. r. o. a z vypracovania a odovzdania dokumentácie skutočného vyhotovenia. Stavba bude ukončená zápisom o preberacom konaní vyhotovenom príslušnou organizačnou zložkou objednávateľa (s presným zadaním termínov odstránenia prípadných väd, nedorobkov a poškodení), ktorý bude podkladom pre vydanie kolaudačného rozhodnutia. Bližšia špecifikácia diela je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len „príloha č. 1“). V prípade výskytu rozporných ustanovení medzi prílohou č. 1 tejto zmluvy a touto zmluvou, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami prílohy č. 1 tejto zmluvy.
3. Objávateľ sa zaväzuje riadne a včasne vykonané dielo prevziať a zaplatiť za takéto dielo cenu v zmysle Článku IV. tejto zmluvy. O priebehu a výsledku odovzdávania a preberania diela spíšu zmluvné strany preberací protokol v zmysle Článku VI. bod 3. tejto zmluvy.
4. Nasledovné dokumenty sú považované za súčasť tejto zmluvy a za záväzné dokumenty podľa ktorých bude dielo realizované. V týchto dokumentoch je predmet zmluvy podrobne špecifikovaný:
  - Ponuka č. 15/2013 zo dňa 25.06.2013 (vrátane ceny, výkaz výmer)
  - Schválená projektová dokumentácia

## **Článok III. Miesto a čas plnenia predmetu zmluvy**

1. **Miestom výkonu diela je ŽST Lovinobaňa, medzistaničný úsek Lovinobaňa - Podrečany.**
2. Zhotoviteľ začne dielo vykonávať bezodkladne po prevzatí staveniska a **zaväzuje sa dielo vykonať v lehote do 4 mesiacov odo dňa prevzatia staveniska.**
3. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že obdržal od objednávateľa všetky podklady a dokumenty potrebné na riadne vykonanie diela.

## **Článok IV. Cena**

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene diela, ktorá je stanovená v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a považuje sa za cenu maximálnu, platnú počas celej doby trvania zmluvy vo výške: **294 506,09 € bez DPH** (slovom: Dvestodeväťdesiatštyritisícpäťstošesť eur a deväť centov bez DPH). DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Maximálna celková cena diela podľa bodu 1. tohto článku je pevná, nemenná okrem prípadov uvedených v bode 5. tohto článku a má prednosť pred cenami jednotlivých položiek diela podľa Prílohy č. 2 tejto zmluvy, t. j. prípadná zmena cien jednotlivých položiek diela podľa Prílohy č. 2 tejto zmluvy nemá vplyv na maximálnu celkovú cenu diela podľa bodu 1. tohto článku
3. Zmluvné strany sa dohodli na cene jednotlivých položiek celkovej ceny diela podľa Prílohy č. 2 (Zoznam položiek diela- Ocenený Výkaz výmer) tejto zmluvy. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že Príloha č. 2 tejto zmluvy obsahuje všetky položky, ktoré sú potrebné na zhotovenie diela tak, ako je dielo definované v ostatných ustanoveniach tejto zmluvy..
4. V celkovej cene diela sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa, ktoré mu vzniknú pri vykonávaní diela podľa článku II. tejto zmluvy, vrátane nákladov súvisiacich s likvidáciou odpadu, príp. výlukovou činnosťou, vydaním revízných správ a iné, ktoré mu vzniknú po vykonaní diela podľa článku II. tejto zmluvy a v súvislosti s uvedeným dielom.

5. K zmene zmluvnej ceny môže dôjsť:

- a) pri zmene rozsahu prác voči výkazu výmer na základe požiadavky objednávateľa,
- b) pri zákonnej zmene DPH,
- c) pri zavedení dovoznej prirážky a zmene colných predpisov, ale iba u materiálov a výrobkov, ktoré sú nedostupné u slovenských výrobcov a podliehajú uvedeným poplatkom. Toto zhotoviteľ musí preukázať.

Každá zmena ceny podľa písm. a) a c) tohto bodu zmluvy musí byť urobená písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

## **Článok V. Platobné podmienky**

1. Cenu za vykonané dielo v zmysle Článku IV. tejto zmluvy uhradí objednávateľ zhotoviteľovi postupne na základe odsúhlasených mesačných faktúr, ktoré je zhotoviteľ oprávnený vystaviť najskôr v posledný deň príslušného mesiaca. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru len za skutočne zrealizované práce v príslušnom mesiaci. Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu diela.

Zhotoviteľ vystaví konečnú faktúru na základe preberacieho protokolu (s presným zadefinovaním termínov odstránenia prípadných nedorobkov a poškodení) podpísaného objednávateľom najneskôr do 5 pracovných dní od odovzdania diela.

2. Zhotoviteľ vystaví a zašle faktúru v troch vyhotoveniach na adresu objednávateľa:

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"  
Klemensova 8  
813 61 Bratislava

Adresa na doručovanie faktúr:

ŽSR  
GR - Odbor investorský  
Klemensova 8  
813 61 Bratislava

Konečný príjemca objednávateľa:

ŽSR  
OR Zvolen  
M. R. Štefánika 295/2  
Zvolen

3. Prílohou každej faktúry vyhotovenej v zmysle dohodnutých podmienok fakturácie je objednávateľom odsúhlasený a potvrdený súpis skutočne vykonaných prác za daný mesiac.

4. Úhrada faktúr bude realizovaná prevodným príkazom na účet zhotoviteľa uvedeným v tejto zmluve. Objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry, ak v posledný deň lehoty splatnosti zadá príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu.

5. Faktúra musí spĺňať predpísané náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.

Okrem toho musí obsahovať:

- názov diela
- predmet úhrady
- IČO zhotoviteľa, názov zhotoviteľa
- číslo zmluvy o dielo (dodatku k zmluve o dielo) podľa evidencie objednávateľa
- čiastku k úhrade spolu
- splatnosť faktúry

Konečná faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a výrazne označenie „KONEČNÁ FAKTÚRA“.

6. Faktúra musí byť doložená zisťovacím protokolom vrátane popisu prác a dodávok vrátane ocenenia odsúhlaseným stavebným dozorom, podľa skutočne vykonaných prác a dodávok v súlade s Rozpočtom - ocenený výkaz výmer.
7. Objednávateľ si vyhradzuje právo neúplnú faktúru vrátiť, pričom lehota splatnosti takejto faktúry začína plynúť od začiatku v deň vrátenia opravenej faktúry objednávateľovi.
8. Lehota splatnosti každej faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
9. Ak bude zhotoviteľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí zhotoviteľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenej na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušné obdobie čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.
10. Uznanie konečnej faktúry vylučuje dodatočné nároky zhotoviteľa. Konečnú faktúru uhradí objednávateľ najneskôr do 30 dní od jej odsúhlasenia.

#### **Článok VI.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v súlade s touto zmluvou, na vlastné nebezpečenstvo, na vlastnú zodpovednosť a svoje náklady v čase a kvalite podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že má všetky potrebné oprávnenia, ktoré vyžadujú na výkon diela platné právne predpisy a že je oboznámený so všetkými internými predpismi obstarávateľa, ktorých dodržanie je potrebné na riadny výkon diela. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri výkone diela dodržať všetky stanovené platné technické, bezpečnostné a právne normy týkajúce sa výkonu diela, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch, interných predpisoch objednávateľa a v tejto zmluve. Zhotoviteľ vyhlasuje, že vykonané (zhotovené) dielo bude spĺňať všetky parametre, ktoré sú pre takéto dielo vyžadované podmienkami výrobcu pre montáž zariadení, predpismi a normami technickými, bezpečnostnými, a právnymi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, internými predpismi objednávateľa a touto zmluvou.
2. Zhotoviteľ je pri zhotovovaní diela povinný použiť len materiály a zariadenia špecifikované v projektovej dokumentácii diela. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že pri realizácii diela nepoužije materiál, o ktorom je v dobe jeho zabudovania známe, že je škodlivý resp. je po záručnej dobe, alebo vykazuje iné vady a nedostatky.
3. Zhotoviteľ písomne vyzve objednávateľa na prevzatie diela, túto výzvu zašle na adresu: ŽSR, OR Zvolen, SOZT, M.R. Štefánika 295/2, Zvolen bezodkladne po ukončení prác na diele. Dielo objednávateľ prevezme v mieste výkonu diela na základe preberacieho Protokolu o odovzdaní a prevzatí, v ktorom sa zhodnotí akosť vykonaného diela a jeho súčasťou budú aj doložené preberacie podklady a vyhodnotené merania v zmysle právnych predpisov, noriem, ako aj interných predpisov objednávateľa. Ak objednávateľ vyhlási, že dielo nepreberá, uvedie dôvody neprebratia diela so súpisom zistených väd a nedorobkov a súpisom termínov/lehôt na ich odstránenie. Oprávnenou osobou na prevzatie diela za objednávateľa je: Ing. Forgáč Emil, vedúci technického odd. sekcie OZT.
4. Zhotoviteľ je povinný najneskôr 10 dní vopred oznámiť objednávateľovi, kedy bude dielo alebo jeho časť pripravené na odovzдание.
5. Zhotoviteľ je povinný dodržať nasledovné:
  - žiadne zmeny voči PD nesmú byť vykonané bez odsúhlasenia a písomného príkazu objednávateľa
  - vykonať komplexné vyskúšanie diela
  - pri preberacom konaní odovzdať objednávateľovi Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia v štyroch vyhotoveniach v textovej forme 1x CD: PD v elektronickej editovateľnej

a neuzamknutej forme – formát \*dgn/dwg a 1 x CD: PD v elektronickom formáte \*pdf, geodetické zameranie káblovej trasy, skúšok vykonaných oprávnenými zamestnancami, doklady a certifikáty potrebné k preberaciemu konaniu – absencia niektorého z týchto dokladov je dôvodom na to, že sa odovzdávacie a preberacie konanie neuskutoční

6. Zhotoviteľ sa zaväzuje prevziať od objednávateľa miesto výkonu diela (ďalej len „stavenisko“) na základe pozvánky objednávateľa. Zhotoviteľ v oblasti staveniska vytýči polohy inžinierskych sietí pred zahájením stavebných prác. Zhotoviteľ všetky výkopy viditeľne označí. Prípadné náklady na opravy spojené s poškodením vytýčených inžinierskych sietí znáša v plnej miere zhotoviteľ.
7. Stavebným dozorom objednávateľa je: Ing. Forgáč Emil, vedúci technického odd. sekcie OZT.
8. Stavbyvedúci určený zhotoviteľom je: Ing. Jozef Sivák. Zhotoviteľ sa zaväzuje že menovaný stavbyvedúci bude k dispozícii počas celej doby plnenia predmetu zmluvy.
9. Objávateľ bude organizovať kontrolné dni na stavbe podľa potreby stavby (minimálne jeden krát do mesiaca).
10. Zhotoviteľ je povinný odo dňa prevzatia staveniska viesť stavebný denník v zmysle § 46d zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov. Zhotoviteľ je povinný odo dňa prevzatia staveniska viesť stavebný denník v jazyku slovenskom, a to ako originál a dve kópie originálu. Originál ostáva v stavebnom denníku, prvú kópiu odoberá stavebný dozor, druhú kópiu je zhotoviteľ povinný uložiť oddelene od originálu, aby bola k dispozícii v prípade straty alebo zničenia originálu.
11. Záznamy v stavebnom denníku je oprávnený robiť stavbyvedúci, prípadne jeho zástupca s dennými zápismi. Okrem týchto osôb sú oprávnení robiť záznam stavebný dozor objednávateľa, obvyklým spôsobom. Na závažné záznamy bude objednávateľ do 24 hodín upozornený. V priebehu pracovného času musí byť stavebný denník na stavbe trvalo prístupný. Objávateľ je povinný svojim podpisom odsúhlasovať priebeh prác a sledovanie uskutočnených záznamov.
12. Ak zástupca objednávateľa do 3 pracovných dní nepripojí svoje nesúhlasné stanovisko k vykonaným zápisom v stavebnom denníku, pokladá sa to za jeho súhlas s obsahom.
13. V prípade potreby majú obe zmluvné strany právo iniciovať mimoriadny kontrolný deň. Zhotoviteľ musí bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje postup prác na diele.
14. Zhotoviteľ si na svoje náklady zabezpečí pre svojich pracovníkov povolenie vstup do koľajiska v obvode staveniska počas celého výkonu práce.
15. Zhotoviteľ je povinný na prevzatom mieste výkonu diela pri vykonávaní diela a v okolí miesta výkonu diela dodržiavať všetky platné normy a predpisy, udržiavať poriadok a čistotu a je povinný odstraňovať odpady vzniknuté z jeho činnosti.
16. Za bezpečnosť svojich zamestnancov a iných osôb konajúcich za zhotoviteľa a dodržiavanie ustanovení bezpečnostných predpisov zodpovedá zhotoviteľ. Zhotoviteľ je povinný preukázateľne poučiť všetkých zamestnancov ako aj iné osoby pracujúce na diele o pravidlách bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Zhotoviteľ sa zaväzuje a je povinný dodržať pokyny a ustanovenia interného predpisu objednávateľa Bz1 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“.
17. Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších právnych úprav a interného predpisu ŽSR „Bz 1 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“ čl. 431 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej príloha č. 3.
18. Zhotoviteľ umožní kontrolu dodržiavania ustanovení bezpečnostných predpisov bezpečnostnému technikovi objednávateľa a zabezpečí odstránenie ním zistených závad v stanovenej forme a čase.

19. Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí objednávateľovi alebo tretím osobám v súvislosti s výkonom diela podľa tejto zmluvy.
20. Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek počas výkonu diela uskutočniť kontrolu výkonu diela z hľadiska výkonu diela v súlade s touto zmluvou. Žiadna časť diela nesmie byť zakrytá bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný umožniť skontrolovanie akejkoľvek časti diela, ktorá má byť zakrytá. Zhotoviteľ aspoň 3 pracovné dni vopred preukázateľne vyzve objednávateľa na prevzatie zakrývaných častí diela.
21. Zhotoviteľ zabezpečí koordinátora bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre objednávateľa, ktorým je: Ing. Daniel Veneni. Objednávateľ, v nadväznosti na uvedené podpisom tejto zmluvy poveruje funkciou koordinátora bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci: Ing. Daniela Veneniho.

## **Článok VII. Zodpovednosť za vady**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je vykonané v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, podľa technických noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov, že bude spôsobilé k zmluvnému účelu a že bude mať vlastnosti dohodnuté v zmysle tejto zmluvy. Zhotoviteľ dáva na dielo záručnú dobu v dĺžke trvania 60 mesiacov, s výnimkou zabudovaných komponentov, ktorých výrobcovia poskytujú kratšie záručné doby. Pre tieto komponenty platí záručná doba uvedená výrobcom, minimálne však 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia diela podľa tejto zmluvy.
2. Vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe musí objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je zhotoviteľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne.
3. Záručná doba bude predĺžená vždy o časové obdobie po prevzatí diela, počas ktorého bolo dielo alebo jeho časť reklamovaná a to o dobu odo dňa uplatnenia oprávnenej reklamácie podľa tejto zmluvy do odstránenia reklamovanej vady.

## **Článok VIII. Zodpovednosť za škodu**

1. Ak vznikne objednávateľovi škoda na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností uvedených v tejto zmluve zo strany zhotoviteľa, je zhotoviteľ za tieto škody zodpovedný a je povinný objednávateľovi bezodkladne uhradiť tieto vzniknuté škody. Formou úhrady vzniknutej škody je peňažná náhrada vzniknutej škody.
2. Ak vznikne škoda spôsobená neoprávneným vstupom zhotoviteľa na pozemky tretích osôb, alebo ich poškodením spôsobeným zhotoviteľom pri výkone diela alebo ak dôjde k poškodeniu majetku tretích osôb spôsobeného zhotoviteľom v súvislosti s výkonom diela zodpovedá za ne zhotoviteľ.
3. Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej zhotoviteľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá zhotoviteľ.

## **Článok IX. Zmluvné pokuty a úroky z omeškania**

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s vykonaním diela v zmysle Článku III. bod 2. tejto zmluvy objednávateľ uplatní zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej ceny diela za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry môže zhotoviteľ účtovať objednávateľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

3. V prípade vadného plnenia je objednávateľ oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z celkovej ceny diela za každú reklamáciu uplatnenú v písomnej forme, ktorá sa preukáže ako oprávnená, ak nebude odstránená v dohodnutej dobe.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednania je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
5. Zmluvné pokuty dohodnuté v tejto zmluve hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda porušením povinnosti, ktorú možno vymáhať samostatne.

## **Článok X. Ukončenie zmluvy**

1. Zmluva môže zaniknúť:
  - a/ písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b/ písomným odstúpením od zmluvy.
2. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak zhotoviteľ poruší povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov a to už po druhom takomto porušení hociktorej povinnosti zo strany zhotoviteľa, pričom objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní zhotoviteľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení hociktorej povinnosti odstúpi od tejto zmluvy, pričom v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje. Táto musí byť primeraná na zjednanie nápravy zo strany zhotoviteľa. Po druhom porušení povinnosti objednávateľ už len zašle oznámenie v listinnej forme o odstúpení od zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia tohto písomného oznámenia zhotoviteľovi. Ustanovenia Článku X. bod 5. tejto zmluvy týmto nie sú dotknuté.
3. Zhotoviteľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade opakovaného porušenia povinností objednávateľom, ktoré pre objednávateľa vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, pričom účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom jeho doručenia objednávateľovi. Odstúpeniu od zmluvy musí predchádzať písomné upozornenie na porušovanie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov spolu so stanovením dodatočnej primeranej lehoty na odstránenie tohto porušovania.
4. Objednávateľ má právo na odstúpenie od zmluvy v prípade zverejnenia zhotoviteľa v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia druhej strane.
5. Porušenie právnych predpisov alebo pravidiel uvedených v tejto zmluve týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany a zdravia pri práci je podstatným porušením tejto zmluvy a zakladá oprávnenie objednávateľa na okamžité odstúpenie od tejto zmluvy.

## **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky a na riešenie sporov je príslušný slovenský súd.
2. Táto zmluva môže byť menená a dopĺňaná len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.

3. Písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy doručené poštou na adresu adresáta sa považujú za doručené priamo do ich vlastných rúk aj keď táto zásielka bude poštou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá alebo nedoručiteľná.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že objednávateľ v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov ako povinná osoba, túto zmluvu zverejní.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnocenných exemplároch, z ktorých objednávateľ obdrží 3 exempláre a zhotoviteľ obdrží 1 exemplár.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu zmluvy, investičné zadanie  
Príloha č. 2: Zoznam položiek diela- Ocenený Výkaz výmer  
Príloha č. 3: Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR
8. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické a kvalitatívne podmienky k realizácii diela, a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k zhotoveniu diela potrebné.
9. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa: 04.09.2013

V Bratislave, dňa: 26.08.2013

**Za objednávateľa:**

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skrátenej forme „ŽSR“

**Za zhotoviteľa:**

AŽD SLOVAKIA a. s.

.....  
**Ing. Štefan Hlinka v. r.**  
generálny riaditeľ  
Železnice Slovenskej republiky

.....  
**Ing. Maroš Kohút v. r.**  
predseda predstavenstva

.....  
**Ing. Ivan Bartoš v. r.**  
člen predstavenstva



# Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu zmluvy, investičné zadanie

## Špecifikácia predmetu zmluvy

Názov predmetu: „Cielené investície – Lovinobaňa“

### Kódy CPV:

45100000 - 8 Príprava staveniska  
45111300 - 1 Demontážne práce  
45112400 - 9 Výkopové práce  
45234115 - 5 Práce na stavbe železničnej signalizácie  
45213321 - 9 Stavebné práce na železničných staniciach  
45314310 - 7 Pokládka káblov  
45315600 - 4 Inštalovanie nízkeho napätia  
45316000 - 5 Inštalovanie osvetľovacích a signalizačných systémov  
45316200 - 7 Inštalovanie signalizačných zariadení  
45316212 - 4 Inštalovanie dopravnej signalizácie

### Opis predmetu zmluvy:

Predmetom zmluvy je prestavba priecestia s mechanickými závorami v km 174,584 na priecestné zabezpečovacie zariadenie 3. kategórie, vybudovanie nn prípojky pre napájanie priecestia, demontáž PZM a úprava resp. doplnenie existujúceho staničného zabezpečovacieho zariadenia v ŽST. Lovinobaňa.

Prestavbou dôjde k odstráneniu zastaraného technického zariadenia infraštruktúry (PZM) a následne k náhrade najmodernejším priecestným zabezpečovacím zariadením 3. kategórie. Navrhované riešenie (typ PZZ-RE) zodpovedá súčasným štandardom v oblasti železničnej infraštruktúry. Z technického hľadiska stavba nepredstavuje žiadne riziká a v jej rámci sa predpokladá použitie technického zariadenia zabudovávaného a odskúšaného aj v iných technologických celkoch.

Priestorovo je realizácia projektu začlenená do obvodu ŽST. Lovinobaňa a medzistaničného úseku Lovinobaňa – Podrečany a má charakter modernizácie priemyselnej stavby.

## **ČLENENIE STAVBY (PD)**

### Objektová skladba stavby

18 \_A – SPRIEVODNÁ A SÚHRNNÁ TECHNICKÁ SPRÁVA

C – Situácia stavby

D – Technologická časť

### Prevádzkové súbory

PS. 01 Priecestné zabezpečovacie zariadenie v km 174,582 - Lovinobaňa

PS. 02 Demontáž PZM

PS. 03 Úprava staničného zabezpečovacieho zariadenia ŽST Lovinobaňa

### Stavebné objekty

SO.01 NN prípojka

### Technická špecifikácia zariadenia:

Plne v zmysle priloženého investičného zadania.

Postup prác:

1. Realizácia diela na základe schválenej DSPRS.
2. Vypracovanie a odovzdanie správcovi dokumentácie skutočného vyhotovenia po ukončení stavby v rozsahu:
  - 4 súbory v tlačenej papierovej podobe
  - 1 x cd elektronickej editovateľnej a neuzamknutej forme (dwg/dxf)
  - 1 x cd elektronickej formáte pdf.

## **Investičné zadanie na výber zhotoviteľa stavby Cielené investície – Lovinobaňa**

### **A. SPRIEVODNÁ SPRÁVA**

## Identifikačné údaje.

### Stavba

Názov stavby : *Cielené investície – Lovinobaňa*  
Miesto stavby : *ŽST. Lovinobaňa, medzistaničný úsek Lovinobaňa – Podrečany*  
Okres: *Lučenec*  
Kraj: *Banskobystrický*  
Katastrálne územie: *Lovinobaňa*  
Odvetvie: *Doprava*  
Charakter stavby: *Modernizácia*

### Stavebník

Názov stavebníka: *Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
Klemensova č. 8, 813 61 Bratislava*  
Nadriadený orgán: *Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR,  
810 05 Bratislava, Námestie slobody č. 6*

### Termíny

Termín ukončenia stavby: *štyri mesiace od nadobudnutia účinnosti zmluvy*

### Projektant

Generálny projektant: *Projekt signál s.r.o.,  
Priemyselná 6, 821 09 Bratislava*  
Zodpovedný projektant stavby: *Ing. Marek Guspán*  
Stupeň PD: *DSPRS*

### Správca objektu

Správca: *Železnice Slovenskej republiky,  
Oblasť riaditeľstvo Zvolen*

### Prehľad použitých podkladov

Podkladom pre spracovanie Investičného zadania pre výber zhotoviteľa je projektová dokumentácia stavby vypracovaná firmou Projekt signál s.r.o. v stupni DSPRS.

### Zdôvodnenie stavby a jej cieľov

Predmetom stavby je prestavba priecestia s mechanickými závorami v km 174,584 na priecestné zabezpečovacie zariadenie 3. kategórie, vybudovanie nn prípojky pre napájanie priecestia, demontáž PZM a úprava resp. doplnenie existujúceho staničného zabezpečovacieho zariadenia v ŽST. Lovinobaňa.

Cieľom stavby je modernizácia zariadení žel. infraštruktúry, zvýšenie kategórie PZZ a úspora obsluhujúcich zamestnancov.

### Súvisiace stavby

V súčasnosti nie sú známe žiadne stavby, ktoré by zasahovali, alebo ovplyvňovali nami zamýšľanú stavbu.

### Členenie stavby

Objektová skladba stavby ä

A – Sprievodná a súhrnná technická správa

C – Situácia stavby

D – Technologická časť

Prevádzkové súbory

PS. 01 Priecestné zabezpečovacie zariadenie v km 174,582 - Lovinobaňa

PS. 02 Demontáž PZM

PS. 03 Úprava staničného zabezpečovacieho zariadenia ŽST Lovinobaňa

## B. SÚHRNNÉ RIEŠENIE STAVBY

### Technicko - ekonomické hodnotenie

*Vymedzenie okruhu hodnotenia, východiskového a cieľového stavu vrátane širších súvislostí stavby.*

Zámerom ŽSR v rámci prestavby priecestného zabezpečovacieho zariadenia je odstránenie zastaraného technického zariadenia infraštruktúry (PZM) a náhrada najmodernejším priecestným zabezpečovacím zariadením 3. kategórie. Typ vyprojektovaného zariadenia je PZZ – RE. Po odstránení PZM dôjde k úspore obsluhujúcich zamestnancov.

### *Hodnotenie technicko – ekonomickej úrovne stavby*

Navrhované riešenie zodpovedá súčasnej technickej úrovni v oblasti železničnej infraštruktúry.

### *Analýza rizík a neistôt*

Z hľadiska technického, stavba nepredstavuje a neprináša so sebou žiadne riziká a neistoty. V rámci stavby sa predpokladá použitie technického zariadenia, zabudovávané a odskúšané aj v iných technologických celkoch.

### Súhrnná technická správa.

#### Základné údaje o stavbe

#### Charakter stavby

Jedná sa o vybudovanie priecestného zabezpečovacieho zariadenia 3. kategórie a odstránenie existujúceho zabezpečovacieho zariadenia.

Z uvedeného vyplýva, že stavba ako celok má charakter modernizácie priemyselnej stavby.

### Charakteristika územia, začlenenie stavby do územia, dotknuté ochranné pásma.

#### Charakteristika a začlenenie stavby do územia

Priestorovo je stavba začlenená do obvodu ŽST. Lovinobaňa a medzistaničného úseku Lovinobaňa – Podrečany.

#### Ochranné pásma

V tabuľke sú uvedené do úvahy prichádzajúce ochranné pásma existujúcich inžinierskych objektov:

Predpis	Inžiniersky objekt	Šírka pásma na každú stranu (m)	Upresnenie
Zák. 656/2004 §36	Podzemný kábel do 110 kV	1	Od osi vedenia
	Nadzemné vedenie 1- 35 kV	10	Od krajného vodiča
	Nadzemné vedenie 35-110 kV vrátane	15	Od krajného vodiča
	El. stanica vonkajšieho prevedenia nad 110 kV	30	Od oplotenia
	El. stanica vonkajšieho prevedenia do 110 kV	10	Od oplotenia
	El. stanica vnútorného prevedenia	Vymedzená oplotením, resp. obstavanou hranicou objektu	
Zák. 656/2004, §56	Plynovod v zemi	4	Do DN $\phi$ 200 mm
	Plynovod v zemi	8	$\phi$ 201 – $\phi$ 500 mm
	Plynovod v zemi	12	$\phi$ 501 – $\phi$ 700 mm
	Plynovod v zemi	50	$\phi$ > 700 mm
	Plynovod obcí	1	Do 0,4 MPa
	Plynovod pre technologické objekty	8	
Zák. 610/2003 §	Telekom. vedenie v zemi	1,5	Od osi kábla

Predpis	Inžiniersky objekt	Šírka pásma na každú stranu (m)	Upresnenie
67			
Zák. 442/2002,	Verejný vodovod a kanalizácia	1,5	Do DN $\phi$ 500 mm
	Verejný vodovod a kanalizácia	2,5	Nad DN $\phi$ 500 mm
Zák. 513/2009, §5	Železnice	60	Od osi krajnej koľaje, najmenej 30 m od vonkajšej hranice obvodu dráhy
Zák. 193/1997, §11	Cesty nižších tried a miestne komunikácie	15-25 m, od osi vozovky	Mimo zastavaného územia
Zák. 184/2002, §45 ods.2	Vodohospodársky významný vodný tok	10m od brehovej čiary	Pobrežné pozemky

#### Vplyv stavby na životné prostredie

Doterajší charakter prevádzky zostane zachovaný a stavba nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie.

- Ochrana vôd – stavba nevyžaduje budovanie zariadení na odvádzanie splaškových a dažďových vôd.
- Ochrana ovzdušia - Z hľadiska ochrany ovzdušia nevytvára stavba zdroje znečistenia ovzdušia.
- Ochrana poľnohospodárskeho pôdneho fondu - Realizáciou stavby nedôjde k záberu poľnohospodárskej pôdy.

Počas výstavby bude potrebné dodržať všetky bezpečnostné a technologické predpisy a normy, tak aby nedošlo k výraznému zhoršeniu stavu životného prostredia.

V daždivom počasí je povinnosťou stavebnej organizácie, v zmysle vyhlášok o cestnej premávke, zaistiť, aby motorové vozidlá boli pred výjazdom na komunikácie očistené od blata a zároveň zaistiť čistenie komunikácií pracovníkmi dodávateľa. Pri realizácii stavby využívať iba vyznačené obvody staveniska a nezasahovať do priestorov, ktoré neboli pre stavbu vyhradené.

Počas stavebných prác treba dodržiavať všetky predpisy o ochrane životného prostredia, aby nemohlo dôjsť ku zamoreniu povrchových a podzemných vôd a pôdy únikom ropných látok zo stavebných strojov a mechanizmov.

#### Bilancia odpadov Stavby

P.č.	Katalógové číslo	Katégoria	Názov materiálu	Merná jednotka	Celkové množstvo odpadu	Spôsob nakladania s odpadom
1.	03 03 01		Odpad z dreva – kôra, haluziny a korene	t		odfrézovanie a rozptýlenie, resp. skládka na mieste s rozfrézovaním a rozptýlením
2.	08 01 11	N	Odpadové farby a laky obsahujúce org. rozpúšťadlá	t		
3.	08 01 17	N	Odpady z odstraňovania náterových hmôt	t		
4.	16 06 01	N	Odpadové olovené akumulátory	t		skládka NO
5.	16 06 02	N	Odpadové nikel-kadmiové akumulátory	t		
6.	17 01 01	O	Betón (z demolácie trakčných stožiarov, priepustov, betónových podvalov)	t	2,1	skládka
7.	17 01 03	O	Obkladačky, dlaždice a keramika	t		
8.	17 01 07	O	Zmesi betónu, tehál,.. neobsahujúcich nebezpečné	t		skládka

			látky (stavebná suť a iný stavebný odpad z demolácií)			
9.	17 02 01	O	Odpadové stavebné drevo, drevo z demolácií	t	0,2	skládka
10.	17 02 02	O	Sklo	t		
11.	17 02 04	N	Drevo obsahujúce nebezpečné látky (podvaly z výhybiiek a odstavných koľají, stĺpov el. vedenia)	t		skládka NO
12.	17 03 02	O	Bitúmenové zmesi obsahujúce decht a dechtové výrobky	t		
13.	17 04 01	O	Meď, bronz, mosadz	t		zber druhotných surovín
14.	17 04 05	O	Železo a oceľ (z vyradených koľají, drobného koľajiva, oceľových zariadení, . . . )	t	2,75	zber druhotných surovín/správca podľa PS/SO
15.	17 04 09	N	Kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	t		
16.	17 04 10	N	Káble obsahujúce olej, uhoľný decht a iné nebezpečné látky	t		
17.	17 04 11	O	Káble iné ako uvedené v 17 04 10	t		zber druhotných surovín/správca podľa PS/SO
18.	17 05 05	N	Výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky	t		
19.	17 05 06	O	Výkopová zemina iná ako 17 05 05	t		skládka
20.	17 05 07	N	Štrk zo železničného zvršku obsahujúci nebezpečné látky	t		skládka NO
21.	17 05 08	O	Štrk zo železničného zvršku iný ako 17 05 07	t		
22.	17 06 01	N	Izolačné materiály obsahujúce azbest	t		
23.	17 06 05	O	Stavebné materiály obsahujúce azbest	t		
24.	17 09 03	N	Iné odpady z demolácií vr. zmiešaných odpadov obsahujúce nebezpečné látky	t		
25.	20 01 21	N	Žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	t		
26.	20 01 35	N	Vyradené elektrické, elektronické zariadenia obsahujúce nebezpečné časti iné ako 20 01 21, 23	t		
27.	20 01 36	O	Vyradené elektrické, elektronické zariadenia iné ako uvedené v 20 03 21, 20 03 23, 20 03 35 (izolátory, odpojovače, .. )	t		správca/skládka podľa PS/SO

Poznámka:

O - Ostatný odpad (stavebný odpad), stavebná suť, hlušiny a zeminy

N - Nebezpečný odpad

Prevádzkou realizovanej stavby nevznikajú žiadne odpady

#### Popis stavebných objektov a prevádzkových súborov stavby

##### PS.01 Priecestné zabezpečovacie zariadenie v km 174,582 - Lovinobaňa

###### Navrhovaný stav

Prevádzkový súbor realizujte v zmysle vypracovanej a schválenej projektovej dokumentácii.

##### PS 02 Demontáž PZM

###### Navrhovaný stav

Prevádzkový súbor realizujte v zmysle vypracovanej a schválenej projektovej dokumentácii.

*PS 03 Úprava staničného zabezpečovacieho zariadenia ŽST Lovinobaňa*

Navrhovaný stav

Prevádzkový súbor realizujte v zmysle vypracovanej a schválenej projektovej dokumentácii.

*SO.01 Prípojka NN*

*Stavebný objekt realizujte v zmysle vypracovanej a schválenej projektovej dokumentácii.*

Všeobecne:

Po ukončení stavby dodávateľ odovzdá správcovi dokumentáciu skutočného vyhotovenia:

- 4 súbory v tlačenej papierovej podobe
- 1 x cd elektronickej editovateľnej a neuzamknutej forme (dwg/dxf)
- 1 x cd elektronickej formáte pdf.

Predpokladaný postup výstavby

Technologický postup určí dodávateľ stavby tak, aby k ukončeniu stavby došlo k do štyroch mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy.

